

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	- (1942)
<b>Heft:</b>	2
<b>Artikel:</b>	De l'hiver valaisan au printemps rhodanien...
<b>Autor:</b>	S.M.
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-776417">https://doi.org/10.5169/seals-776417</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

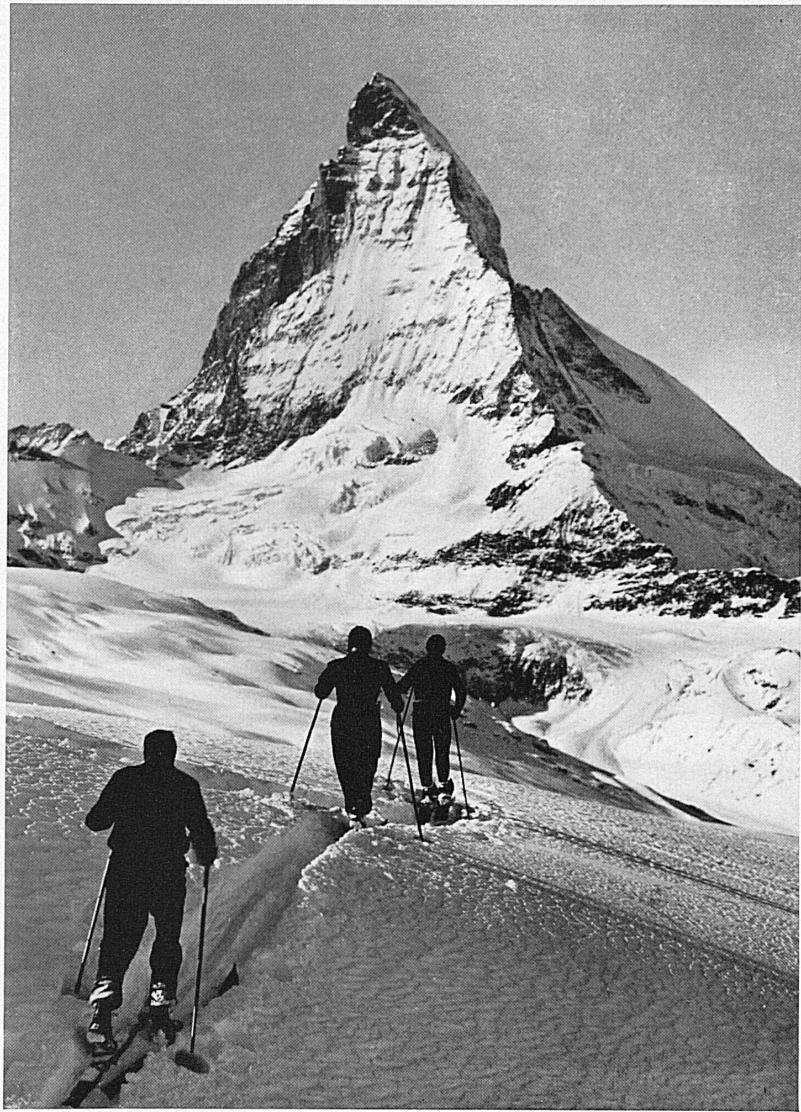
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## *De l'hiver valaisan au printemps rhodanien...*



Là-haut, c'est l'hiver encore, avec toutes ses joies saines, dans sa plus belle parure, sous le soleil déjà plus généreux de mars. Et, au pied du Cervin et des croupes altières qui l'entourent, mille descentes, mille traversées vous invitent à prendre votre élan. Les universitaires, jeunes et vieux, ont déjà répondu à cette invitation, puisque leurs championnats se disputeront à Zermatt du 13 au 15 mars. Puis, tandis que la neige se retire lentement vers les sommets, l'hiver, encore longtemps, restera roi de ces hauteurs, et son appel attirera ses fervents jusqu'au mois de mai, lorsque sa blanche grandeur cédera enfin pas à pas le terrain aux premiers crocus, à la soldanelle qui s'épanouit dans le doux ruissellement de la neige fondante...

Cependant que les cimes sont toujours resplendissantes de neige, la plaine, la large plaine — nourrie par le Rhône et nourricière elle-même de toute cette terre montagneuse — fleurit. Elle se couvre, de Sierre à Martigny et au delà, d'un voile rose, lumineux et tendre: les abricotiers qui, partout, mettent leurs taches claires. Tout près du sol, la floraison continue en mille étoiles blanches qui, bientôt, nous vaudront les succulentes fraises du Valais. Enfin, lorsque là-haut à Zermatt on rangerà les skis après une dernière randonnée jusque dans les alpages d'un vert sombre, humides comme de la mousse, la plaine se couvrira, une fois encore, d'un voile éclatant de blancheur délicatement rosée: les immenses vergers où s'alignent, sains et splendides, pommiers et poiriers, prometteurs de la plus généreuse récolte.

Valais, terre de contrastes, de la blancheur hautaine de tes neiges à la fertilité de ton sol nourricier, tu nous offres, au printemps, toute ta fraîche beauté...

S. M.



En haut à gauche: Printemps des skieurs au pied du Cervin\*. À gauche: Tour du Saillon dominant la plaine fertile du Rhône\*.

Oben links: Skifahrerfrühling am Fuße des Matterhorns. Links: Turm in Saillon über der fruchtbaren Ebene des untern Rhonetals.\*

Dessins, Zeichnungen: Margrit Schill  
En haut: St-Pierre de Clages. Au centre: Sierre, le château des Vidomes. En bas: Muzot, dernier refuge de R.-M. Rilke.

Oben: St-Pierre de Clages. Mitte: Sierre, das Vitztums-Schloß. Unten: Muzot, letzte Wanderstation des Dichters R. M. Rilke.

Phot: Klopfenstein, Pilet

